

Profil socioéconomique des ménages réfugiés au Tchad

Questionnaire ménage

.....

SECTION 0 : IDENTIFICATION

0.0a. N° du Questionnaire : | | | | |

0.0b Date de l'interview : |__|_| / |__|_| / 2017 jour/mois **0.0.c** Heure de début : |__|_| h |__|_| mn

0.0d. Nom du chef de ménage :

0.1 Région : _____	Code région	[[]]
0.2 Département : _____	Code département	[[]]
0.3. Zone d'enquête	Code zone	[[]]
04. Nom du chef de Zone _____	Code chef de zone	[[]]
0.5 Camp ou Village : _____	Code village	[[]]
0.6 Nom et prénoms du chef d'équipe : _____	Code chef d'équipe	[[]]
0.7 Nom et prénoms de l'enquêteur : _____	Code enquêteur	[[]]
07a Autre enquêteur (précisez) _____	Code enquêteur	[[]]

PRÉSENTATION ET CONSENTEMENT :

Mon nom est [Nom enquêteur]. Le Gouvernement du Tchad, ses partenaires UNHCR et PAM, ainsi que les acteurs humanitaires travaillent sur une étude visant à identifier à l'échelle des ménages, les opportunités socio-professionnelles et économiques pouvant faciliter une autonomisation rapide des réfugiés résidant au Tchad. Tous les réfugiés (centrafricains, soudanais et nigériens) dans tous les camps et sites d'accueil au Tchad sont concernés par cette opération. Il s'agit pour les acteurs humanitaires d'assurer une transition appropriée de l'assistance alimentaire et non alimentaire inconditionnelle vers les activités qui peuvent développer les capacités des réfugiés à se prendre en charge eux-mêmes.

Pour cela, nous voudrions vous poser quelques questions sur votre ménage. **Toutes les informations recueillies resteront strictement confidentielles. La participation à cette étude est volontaire et vous pouvez refuser de répondre. Nous espérons cependant que vous accepterez de participer à cette étude parce que** si vous choisissez de ne pas répondre pas au questionnaire, votre ménage ne pourra pas être considéré dans les programmes éventuels qui seront mis en place dans les mois à venir pour l'autonomisation des réfugiés.

Avez-vous des questions ? Pouvons-nous commencer maintenant ?

0.8. Statut du ménage	1=Non-Déplacé 2=Déplacé interne 3=Retourné 4=Hôtes des Déplacés 5=Réfugié 6=Demandeur d'asile	<input type="checkbox"/>
0.9. Numéro de téléphone du Chef de ménage ou d'un membre du ménage :	<input type="text"/>	
0.9a. Confirmer le numéro ci-haut enregistré :	<input type="text"/>	

0.10 Numéro de l'attestation de réfugié du ménage (l'enregistrement des attestations du ménage doivent suivre l'ordre suivant : ménage principal (celui du chef de ménage), puis celles des autres membres du ménage)	<input type="text"/>	
0.11. Voulez-vous ajouter un membre?	0=Non 1 = Oui	<input type="checkbox"/>

SECTION 1 : COMPOSITION ET CARACTERISTIQUES DU MENAGE – JE VOUDRAIS VOUS POSER QUELQUES QUESTIONS SUR LA COMPOSITION DE VOTRE MENAGE

1.0 Combien de personnes vivent dans votre ménage? Sélectionnez le membre du ménage en commençant par le chef de ménage et en poursuivant par les autres membres du ménage et rempli les autres informations

1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	1.10	1.11
Sélectionner le Nom et Prénoms du membre à ajouter	Est-il présent?	Absence du membre de ménage	[NOM] est-il le répondant principal	Sexe Codez 1 ou 2	Date de naissance (vous n'avez rien à faire que de passer sur cette information)	Lien de parenté avec le chef de ménage Inscrivez le code correspondant	Est-ce que [NOM] a-t-il un handicap?	Quel est le niveau d'instruction le plus élevé atteint par [NOM]	[NOM] a-t-il une maladie chronique	Quelle est l'activité principale exercée actuellement par [NOM]
	0=Non 1=Oui	1= Temporaire 2=Permanent	0=Non 1=Oui	1 = Masc 2 = Fém		01 = Chef de ménage 02 = Épouse/ Époux 03 = Fils/Fille 04 = Coépouse 05 = Autre parent 06 = Aucun lien de parenté 07 = Enfant adopté, enfant en garde, enfant du conjoint 99 = Ne sait pas	0= Aucun 1= membres inférieurs 2= membres supérieurs 3= les deux types de membres 4=tronc ou colonne vertébrale 5= Aveugle 6=Sourd/Muet 7=Autre infirmité	00 = Aucun 01 = préscolaire 02 = Primaire 03 = (de la 6e à 3e) 04 = S(2nde à 11e) 05 = Supérieur 06= Alphabétisé 07= École coranique 99 = Ne sait pas	0=Non 1=Oui	Voir Code activités ci-dessous
						<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
						<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
						<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
						<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	1					<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
						<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
						<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
						<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
						<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
						<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
						<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

¹ Code activités : 1=Agriculture (Production et commercialisation); 2=Elevage (Production et commercialisation); 3=Pêche/Chasse/cueillette (autoconsommation et vente); 4=Petit commerce non alimentaire (cartes, phoniques, petits articles divers, cacahuètes, etc.); 5=Journalier /Service du secteur informel (docker, coxer, ouvrier journalier, charretier...); 6=Ouvrier/Artisan (menuisier, maçon, électricien...); 7=Fonctionnaire/salarié formel et informel)/Pension/Retraite; 8=Commerçant/Entrepreneur (boutique, magasin, y compris restaurant, etc.); 9=Transferts d'argent reçus; 10=Don/Aide/Mendicité; 11=Autre

SECTION 2 – POTENTIALITÉS D'AUTONOMISATION DU MÉNAGE

Présentation du contenu et du but de la section : Cette section se réfère aux activités que le ménage peut mener pour subvenir à ses besoins. Normalement (sauf cas de ménage composé uniquement de personnes infirmes), chaque ménage peut réaliser au moins une activité pour subvenir à ces besoins. Il en est de même pour les actions que les partenaires peuvent entreprendre pour accroître l'autonomie des ménages. Tout cela reste dans le domaine de souhait sur la base de ses capacités même si le ménage n'effectue pas ces activités.

2.1	Combien de personnes actives existent dans votre ménage ?	<input type="text"/>
2.2	Quelles activités pensez-vous que votre ménage peut-il mener pour devenir autonome d'ici 1 à 2 ans ? 1=Agriculture (Production et commercialisation); 2= Élevage (Production et commercialisation); 3= Petit commerce de produits alimentaires (céréales, légumes, légumineuses, oignons, etc.), 4=Pêche/Chasse/cueillette (autoconsommation et vente); 5=Petit commerce non alimentaire (cartes, phoniques, petits articles divers, etc.); 6=Journalier /Service du secteur informel (docker, coxer, ouvrier journalier, charretier...); 7=Ouvrier/Artisan (menuisier, maçon, électricien...); 8=Fonctionnaire/salarié formel et informel)/Pension/Retraite; 9=Commerçant/Entrepreneur (boutique, magasin, y compris restaurant, etc.); 10=Transferts d'argent reçus; 11=Don/Aide/Mendicité; 12=Autre (préciser).....	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
2.3	Quels sont les actions de soutien qui seront nécessaires pour vous aider à être autonome dans ces délais ? 1= Accorder des financements 4= Dynamiser les filières (chaines de valeurs) 7= Promouvoir les activités des femmes 2= Faire des formations pratiques 5= Faciliter l'accès à la terre 8= Poursuivre l'assistance alimentaire 3= Vulgariser les techniques de productions agricoles 6= Désenclaver les camps et sites d'accueil 9= Autres (préciser).....	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
2.4	Votre ménage possède-t-il une épargne ? 0 = Non 1= Épargne monétaire 2=Nature; 3= Bijoux;	<input type="text"/>

SECTION 3 – LOGEMENT –POSSESSION DE BIENS, BÉTAILS ET TERRE

A- LOGEMENT

Observez et notez les caractéristiques du **logement principal** (si nécessaire, demandez)

3.1	Quel est le matériau dominant du toit du logement principal du ménage ?	1 = Béton/Ciment 2 = Tuile/Ardoise 3 = Tôle en métal 4 = Chaume/Paille 5 = Bâches/Toiles plastiques 6 = Autre (à préciser) _____	<input type="text"/>
3.2	Quel est le matériau dominant des murs/clôtures du logement principal du ménage ?	1 = Briques en ciment 2 = Banco stabilisé 3 = Brique en banco 4 = Bois 5 = Tôle en métal 6 = Paille/Tige 7 = Bâches/Toiles plastiques 8 = Autres (à préciser) _____	<input type="text"/>
3.3	Combien de pièces à coucher dispose votre ménage ?	Il s'agit du nombre total de pièce pouvant être utilisé pour le logement des membres du ménage, que celles-ci soient actuellement occupées ou non	<input type="text"/>
3.4	Autres caractéristiques du logement du ménage	1 = Maison délabrée (toit, mur, clôture) 1 = Maison bien entretenue (toit, mur, clôture) 2 = Existence d'une clôture 3 = Pas de clôture 4 = Des pièces spacieuses 5 = Des pièces à coucher exigües 6 = Existence d'une vaste cour 7 = Pas de cour	<input type="text"/>

B- Possession de bétail

3.5	Combien de bovins de plus de 3 mois (bœufs pour le labour ou non) possède le ménage ?	<input type="text"/>
3.6	Combien d'ânes de plus de 3 mois possède le ménage	<input type="text"/>

3.7	Combien d'ovins de plus de 3 mois (mouton) possède le ménage ?	<input type="text"/>
3.8	Combien de caprins de plus de 3 mois (bouc, chèvre) possède le ménage ?	<input type="text"/>
3.9	Combien de porcins de plus de 3 mois possède le ménage ?	<input type="text"/>
3.10	Combien de camelins de plus de 3 mois possède le ménage ?	<input type="text"/>
3.11	Combien de chevaux de plus de 3 mois possède le ménage ?	<input type="text"/>
3.12	Combien de volailles de plus de 3 mois (canards, poulets, pintades) possède le ménage ?	<input type="text"/>
3.13	Si vous êtes du milieu ou selon votre observation, estimez-vous que le ménage dispose néanmoins de certains types de bétail non déclarés ici ?	<input type="text"/>
3.14	Si oui, lesquels ?	<input type="text"/>

C- Possession de biens			<input type="text"/>
3.15	Combien de charrettes possède le ménage		<input type="text"/>
3.16	Combien de charrues possède le ménage ?		<input type="text"/>
3.17	Combien de bicyclettes possède le ménage ?		<input type="text"/>
3.18	Combien de porte-tout possède le ménage ?		<input type="text"/>
3.19	Combien de motos possède le ménage ?		<input type="text"/>
3.20	Votre ménage possède-t-il une télévision?	0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
3.21	Votre ménage possède-t-il une radio?	0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
3.22	Votre ménage possède-t-il un téléphone portable?	0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
3.23	Votre ménage possède-t-il un lit ?	1 = Aucun 2 = Lit en bois traditionnel + matelas 3 = Lit en banco + matelas 4 = Lit moderne + matelas 5 = Lit en bois traditionnel sans matelas 6 = Lit en banco sans matelas 7 = Lit moderne mais sans matelas	<input type="text"/>
3.24	Votre ménage possède-t-il foyer amélioré ?	1 = Aucun 2 = Banco fixe 3 = Banco mobile 4 = Métallique	<input type="text"/>
3.25	Votre ménage possède-t-il une batterie ?	0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
3.26	Votre ménage possède-t-il un générateur ?	0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
3.27	Votre ménage possède-t-il un panneau solaire ?	0=Non 1= Petit panneaux pour charger un portable 2=Panneaux avec batterie pour éclairage et appareils	<input type="text"/>
3.28	Votre ménage possède-t-il une voiture ?	0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
3.29	Votre ménage possède-t-il une boutique/un commerce ?	0=Aucun 1= Table/timbre 2= Magasin/Boutique	<input type="text"/>
3.30	Votre ménage possède-t-il un moulin ?	0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
3.31	Votre ménage possède-t-il une boulangerie?	0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>

D- Accès à la terre et pratique de l'agriculture			<input type="text"/>
3.32	Quelle est la superficie totale de toutes vos terres cultivées (durant les 12 derniers mois, y compris les parcelles exploitées par les femmes et les autres membres du ménage)?		<input type="text"/>
3.33	Quel est le mode de propriété de la plupart de terre que vous cultivez ? 1=Propriétaire 2= Prêt gratuit 3=Fermage 4=Métayage 5=Gage 6=Autre		<input type="text"/>
3.34	Utilisez-vous de la main d'œuvre pour vos activités agricoles ?	0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
3.35	Quelle est la quantité annuelle de céréales récoltées (en kg) (essentiellement mil, maïs, sorgho)?		<input type="text"/>
3.36	Pendant combien de mois votre propre production peut-elle couvrir vos besoins alimentaires (en mois) ?		<input type="text"/>
3.37	Si on pouvait vous aider à accroître votre production agricole pour vous autonomiser, est-ce que vous aurez accès à des parcelles de terre supplémentaires?	0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
3.38	Si oui, comment pouvez-vous avoir accès à des parcelles supplémentaires ?		<input type="text"/>

SECTION 4 – CONSOMMATION ALIMENTAIRE

Combien de repas ont été consommés la veille ? (Il ne s'agit pas de la diversité mais des séances)		4.0a- Par les enfants de 1 à 5 ans : <input type="text"/>	4.0b- Par les autres membres du ménage : <input type="text"/>
Combien de jours, votre ménage a-t-il consommé les aliments suivants au cours des 7 derniers jours ?			
4.1	Céréales (mil, maïs, sorgho, riz, blé) et tubercules (patate, manioc, igname, taro)	<input type="text"/>	
4.2	Légumineuses (pois de terre, haricot, petit pois) et oléagineux (arachide, sésame)?	<input type="text"/>	
4.3	Protéines animales (poisson, viande, œuf, insectes) au cours des sept derniers jours ?	<input type="text"/>	
4.4	Fruits (banane, mangue, goyave, orange/pamplemousse, papaye)	<input type="text"/>	
4.5	Légumes (gombo, tomate, concombre, oseille, salade)	<input type="text"/>	
4.6	Sucres ou produits sucrés (sucreries, miel) au cours des sept derniers jours ?	<input type="text"/>	
4.7	Huiles ou graisses au cours des sept derniers jours ?	<input type="text"/>	
4.8	Lait et produits laitiers au cours des sept derniers jours ?	<input type="text"/>	

SECTION 5 – RÉSEAU SOCIAL ET STRATÉGIES D'ADAPTATION

5.1	Au cours des 30 derniers jours, vous est-il arrivé d'acheter de la nourriture à crédit au marché ou dans une boutique ?		0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
5.2	Avez-vous la possibilité d'avoir de dette dans votre communauté (avec les amis, parents, commerçants, etc.)?		0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
5.2	Avez-vous contracté des dettes au cours des 30 derniers jours?		0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
5.3	Avez-vous consommé vos semences par manque de nourriture au cours des 30 derniers jours?		0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
5.4	Avez-vous vendu des biens productifs (ex. charrette, charrue, semences, etc.) par manque de nourriture au cours des 30 derniers jours?		0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
5.5	Avez-vous vendu les femelles reproductrices par manque de nourriture au cours des 30 derniers jours ?		0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
5.6	Y a-t-il au moins un membre/enfant de votre ménage qui s'est livré à la mendicité par manque de nourriture au cours des 30 derniers jours ?		0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
5.7	Un membre de votre ménage fait-il partie d'une association de soutien ou d'entraide comme par exemple une tontine, une association de ressortissants, des groupements, etc.?		0=Non 1 = Oui	<input type="text"/>
5.9	De quelles assistances votre ménage a bénéficié au cours des 6 derniers mois?	1= Assistance alimentaire 2= Abris 3= Soins des animaux 4= Semences	5= Outils agricoles 6= Dons de bétail 7= Soins de santé humaine 8= Aucune	<input type="text"/>
5.10	ENQUÊTEUR : Après votre entretien avec le ménage et à partir de vos observations, que pensez-vous de la situation du ménage?	1= Très vulnérable 2= Vulnérable 3= Moyennement vulnérable 4= Non/peu vulnérable		<input type="text"/>
5.11	Commentaires généraux sur les éléments objectifs utilisés par l'enquêteur pour apprécier l'état de vulnérabilité du ménage		<input type="text"/>	
5.12	Prendre les coordonnées GPS			

0.15. Dans quelle langue l'interview a été réalisée? 1=Sango, 2= Sara, 3= Fulbe, 4=Masalit 5=Arabe 6= Français 7=Anglais		<input type="text"/>
0.16. Interview faite avec un interprète ? 1 = Oui 0 = Non		<input type="text"/>
0.17. Questionnaire rempli en présence du chef d'équipe et/ou lors du passage du chef de zone ? 1 = Oui 0 = Non		<input type="text"/>
(Passez à la question 1.1)		
0.18. Enquêteur : Avez-vous des commentaires à ajouter?.....		
0.19. CONTROLE ET VERIFICATION DU QUESTIONNAIRE		<input type="text"/>
Par le chef d'équipe		Par le chef de zone
0.19a1. Date de vérification du questionnaire Date : <input type="text"/> / <input type="text"/> / 2017 jour mois	0.19a2 Résultat du contrôle 1= Validé 2= Validé après correction	0.19b1. Date de vérification du questionnaire Date : <input type="text"/> / <input type="text"/> / 2017 jour mois
		0.19b2 Résultat du contrôle 1= Validé 2= Validé après correction

Nous sommes à la fin de notre entretien avec vous. Nous vous remercions sincèrement pour votre disponibilité et votre franchise dans

0.0a. N° du Questionnaire :

les réponses que vous nous avez apportées. Il est possible que nous revenions compléter certaines informations une autre fois, si on se rend compte que certaines informations sont omises. Avant de vous quitter, si vous des questions à nous poser, nous sommes disposez à vous répondre pour celles dont on dispose des réponses, sinon on peut vous référer à nos superviseurs. Dans le cas contraire, une fois de plus merci et au revoir.